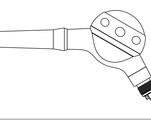
Насадка к установкам стоматологическим для снятия налета с эмали зуба TDP-II с принадлежностями
Руководство пользователя



Введение

Двенадцатое клиента - важнейшая часть нашей политики качества. Данная серия продуктов соответствует применимым нормативным требованиям, стандартам качества производства для производителей зубного протеза фешенебельных испытаний. В целях безопасности пациентов перед первым применением внимательно прочитайте инструкции. В них описано, как использовать продукт и обеспечить его эффективность.

Область применения

Используется для очистки зуба, удаления зубного камня.
Неправильное пользование может повредить воздушное устройство и создать риск для пациента, пользователя и третьих лиц.

Применение

- Удаление зубного налета для установки пломб
- Подготовка поверхности с адгезивной фиксацией/цементированием вкладок инлей, онлей, коронок и винеров
- Подготовка поверхности к установкам компонентов ортодонтий
- Очистка перед адгезивной фиксацией брекетов
- Эффективное удаление налета и камня у пациентов ортодонтии
- Чистая фиксация имплантов перед нагрузкой
- Чистая поверхность перед нанесением покрытий очистки местах
- Удаление налета перед фторированием
- Удаление налета и пятна перед отбеливанием
  Полировка поверхности перед обычной очисткой

Противопоказания

Пациенты с хроническим бронхитом и астмой на при каких обстоятельствах не должны подвергаться процедуре с использованием данного устройства.
Струя воздуха и порошка может вызвать дыхательные осложнения.

Особенности

- Даже при высоком давлении наконечник может свободно вращаться на 360°, обеспечивая более тщательную и гибкую процедуру.
  Порошок можно эффективно очищать прилегающие в комплекте порошок, что гарантирует легкую и приятную процедуру, как для врача, так и для пациента.

Меры безопасности

- Прочитайте следующие предупреждения, меры безопасности и инструкции по эксплуатации.
- Инструкции по безопасности должны помочь избежать возможных травм людей и повреждений устройства. В зависимости от величины рисков инструкции по безопасности классифицированы следующим образом.

⚠ Устройство должно использоваться только квалифицированными специалистами (стоматологами)
- Не применять к следующим пациентам
  1. Пациенты с респираторными заболеваниями
  2. Пациенты с глубокой кариесом более 3 мм или травмами слизистой оболочки. Из-за длительного времени подачи воздуха и порошка в одном месте возможные изменения порошок может попасть в рану. В особо редких случаях это может увеличить риск инфекции.
  3. Пациенты с тяжелыми хвоями кровотечения.
  4. Пациенты с сердечными проблемами
  5. Пациенты с декомпенсацией легких или сердца

6. Пациенты с повреждениями или нарушениями в полости рта
7. Пациенты с гипертонией, инфарктом, кровотечением в полости рта
8. Пациенты со склонностью к воспалениям и язвам в слизистой полости рта
9. Пациенты с аллергией
10. Пациенты с контактными линзами
11.В зависимости от прямым потоком воздуха в особо редких случаях процедура может вызвать аллергию или стоматит. При таком симптомах немедленно прекратите использование аппарата.
12. Пациенты, которые требуют отдыха, потребление напряжение (например, с гипертрофией, токсическом при беременности, дисфункцией почек, хроническими респираторными заболеваниями или хронической болезнью сердца). Сильный субкой порошок приводит к перенапряжу нитрия и ухудшению болезни.
13. Порошок из порошка нитрия может привести к перенапряжу нитрия в организме, что может ухудшить ситуацию в целом.

- Пользователь должен надевать защиту для глаз и защитную маску во время процедуры. Пациент должен быть в очках. Рекомендуется отсасывать порошок непосредственно во время работы. При попадании в глаза промойте их водой и немедленно обратитесь к специалисту. Не направляйте струю порошка на кожу, слизистую оболочку, нежные ткани, волосы, которые и т.д.
- Нанесение валютина и т.д. на губы пациента предотвратит их высыхание и растрескивание.
- Превышение рекомендованного давления воздуха может привести к трещинам в кейсе с порошком и травмам.
- Используйте только чистый и сухой сжатый воздух. Влага или масло в воздухе могут привести к содержащим порошка.
- Крепко закрутите наконечник на кейс с порошком, иначе он сможет его из-за давления.
  Убедитесь, что все части соединение абсолютно сухие, перед прикручиванием кейса с порошком.
- Используйте только оригинальный порошок.
- После процедуры нужно высушить весь оставшийся порошок из кейса. Повторное использование порошка может привести к закупке.
  Убедитесь, что колпачок кейса с порошком плотно закручен после наполнения. Длительное нахождение в открытом состоянии может привести к слеживанию порошка и закупке.

Эксплуатация устройства

- Пашнему можно использовать рот столько, сколько нужно, чтобы избежать слишком длительной процедуры.
- Не удаляйте эмаль с порошком и крышку, это может привести к трещинам и царапинам.
- Не отключайте устройство во время работы. Не тяните за провод наконечника и не разъединяйте соединение во время работы. Это может привести к разрывам компонентов.
- Работайте с устройством только при правильном давлении воздуха.
- Очищайте или продувайте воздухом все внутренние и внешние компоненты перед работой.

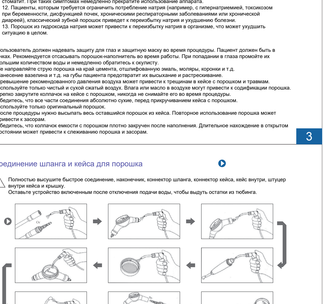
⚠ Все время нужно действовать осторожно, чтобы не допустить попадания порошка на слизистые оболочки человека (глаза, нос и т.д.) кроме рта. Надевайте очки, чтобы защищать глаза от попадания порошка.
Пашнету нужно снять контактные линзы перед процедурой.
- Очищайте кейс и крышку от химических остатков, масла и т.д. Держите такие вещества подальше, т.к. они могут повредить устройство.

Давление воздуха

⚠ Установите давление воздуха шлангового соединения на 0.25-0.45 МПа (2.5-4.5 кгс/см²). Превышение рекомендуемого давления воздуха может привести к трещинам кейса и крышки и травмам.

Соединение шланга с кейсом для порошка

Полностью вышуйте быстрое соединение, наконечник, коннектор шланга, коннектор кейса, кейс внутри, штуцер внутри кейса и крышку.
Оставьте устройство включенным после отключения подачи воды, чтобы вышуть остатки из тюбика.



Соединение наконечника с кейсом для порошка

Оттяните назад до упора конечное кольцо на передним коннектора кейса, прямо вставьте наконечник в коннектор кейса до конца, после чего отпустите кольцо (см. рис. 1). Аккуратно потяните за наконечник, чтобы убедиться в надежности соединения.

Figure 1

Добавление порошка в кейс

Установка оптимального расхода воды
- Удобнее установить расход воды перед первым применением устройства при пустом кейсе, настройте расход воды вышего наконечника, чтобы добиться равномерного расхода.

Наполнение кейса порошком
- Убедитесь, что камера для порошка абсолютно сухая, влага может привести к слеживанию порошка.
- Используйте только порошок от нашей компании, другие порошки могут вызвать закупорку трубки и негативно влиять на эффективность устройства из-за другого размера частиц.
- Аккуратно, чтобы не пролить, заполните порошком. Если пролили порошок, сразу закрутите колпачок пульверка.
- Убедитесь, что отверстие штуцера на первым порошком, перед закручиванием крышки.
- Очистите резьбу кейса перед закручиванием крышки.
- Плотно закрутите крышку.
- Не трясите устройство, из-за этого порошок может засорить трубку.

Эксплуатация

Обращение с устройством, регулировка воды и воздуха
Потренируйтесь работе с устройством на медной монете или удаленном зубе, вы можете изменить результат в зависимости от настроек.
Увеличение давления воздуха повышает эффект очистки и снижает эффект полировки.
Увеличение расхода порошка повышает эффект полировки, но снижает эффект очистки.
Надевайте маску и защиту для глаз.
- Контактные линзы или очки пашнета могут испортиться во время процедуры, рекомендуется снять их.
- Для пациентов риска бактериальных инфекций и вирусных инфекций в зависимости стоматологу и дентисту рекомендуется надеть защитные маски.
- Не направляйте трубку на пашнета до начала процедуры. Перед процедурой пашнет полоскает полость рта минимум 30 сек., чтобы предотвратить развитие бактерий. До процедуры покройте губы пашнета вазелином, чтобы предотвратить их высыхание и растрескивание.
  Поместите вагнал рядом губы, чтобы разделить губы и зубы и защитить десны.

Процедура
- Расположите слюноотсос для собственной аспирации.
- Включите высокоскоростную вытяжку для удаления избытка порошка и влаги.

- Наконечник и высокоскоростной аспиратор должны использовать один оператор.
- Направьте трубку на вход аспиратора и подавайте струю 2-3 сек., убедитесь, что вода и порошок подаются в хорошем технем состоянии.
- Держите трубку на расстоянии 5 мм от поверхности зуба под углом 10° для впрыска под углом 80°.
- Выполняйте процедуру маленькими круговыми движениями. После процедуры отполируйте все поверхности зубов, установив максимальный расход воды.

После процедуры зубы очищены, а кутикула зваки полностью удалена. Её восстановление белками слюны займет около 2-3 ч. В это время зубы не имеют естественной защиты от потевания.
- Скажите пашнету не курить и не потреблять вдуйнапитки, которые могут окрашивать зубы (чай, кофе и т.д.) в течение 2-3 часов после процедуры.

⚠ Отпустите педаль и докуйтесь, пока прекратится распыление.
- При снятии наконечника стоматологу воздухопитания продолжается еще несколько секунд. Примите это во внимание. Вы также можете вставить трубку в аспиратор.

*Дайте установке некоторое время снизить давление, без риска повредить полость рта пашнета.

Обслуживание

Утилизация порошка
Органические растворители, спиладающиеся на крышке, могут приводить к трещинам.
- Кейс для порошка - расходный товар. Он портится от УФ лучей и других факторов среды
- Меняйте кейс каждые 6 месяцев.
- Тщательно очищайте крышку, кейс и резьбу один раз в неделю. Проверяйте кейс и крышку на трещины.
- Если заметили трещину в кейсе или крышке, замените детали сразу, использование устройства в таком состоянии может приводить к дальнейшим трещинам, осколки крышки могут нанести травму оператору или пашнету.
- Очищайте устройствоем раз в неделю, чтобы избежать закупорки.

В случае дефекта обратитесь к официальному дилеру для ремонта.
- Тщательно очищайте устройство внутри и снаружи после процедуры, чтобы удалить все остатки порошка.
  Устройство должно крениться абсолютно сухим кейсе.
  *Не используйте начиное смазочное оборудование. Уплотнительное кольцо нужно смазывать вдуйним в комплекте маслом.
  1.Снимите крышку, опустошите камеру с порошком.
  2. Оставьте устройство включенным после перекрытия подачи воды, чтобы вышуть остатки влаги и порошка из трубок.
  3. Вышуйте остатки порошка из кейса сухим сжатым воздухом.
  4. Вытрите сухим и другим остатки с трубки и наконечника мягкой салфеткой, смоченной спиртом.

Разъединение шланга, кейса, наконечника и трубки
1. Отпустите шланг
2. Оттяните назад конечное кольцо и снимите наконечник
3. Установите продувочную трубку на коннектор шланга и соедините с наконечником, включите устройство без подачи воды более чем на 5 секунд (рис. 2).

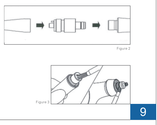


Figure 2

⚠ Держитесь за продувочную часть во время обдува воздухом

Очистка

Очистите внутри коннектор наконечника и уплотнительное кольцо на коннектор кейса прилагаемой щеточкой (рис. 3).

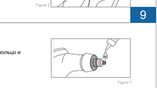


Figure 3

Если на кольцо напал порошок, снимите кольцо и тщательно очистите его вместе с бородками (рис. 4)

Figure 4

2. Снимите резиновое уплотнительное кольцо и удалите пластиковую деталь крышки (рис. 5).

Figure 5

3. Снесите напитый порошок с кейса и крышки (рис. 6).
4. Высушите и соберите крышку кейса (крышка состоит из прозрачного колпачка, резинового кольца и основания).

Figure 6

⚠ Если порошок останется в кейсе, он может слеживаться и вызывать засоры.

Смазывание

1.Выкрутите колпачок коннектора кейса. Капните прилагаемого масла на кольцо и равномерно размажьте его рукой (рис. 7).
2. Проспринцуйте при высокой температуре и давлении

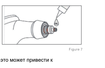


Figure 7

⚠ Если не добавить масла в уплотнительное кольцо, связывающее наконечника и кейс, это может привести к повреждению кольца, затрудненному вращению или непрерывчатости соединения.

Очистка и дезинфекция

Очистка и дезинфекция

Положите наконечник в емкость с дезинфицирующим средством, не кладите в нее кейс и крышку.

Ультразвуковая мойка

Очищайте устройство ультразвуком раз в неделю для предотвращения засоров.
1. Наконечник можно опустить несколько раз в трубку.
2. Добавьте воды в ультразвуковую ванну.
3.Выкрутите все детали от воды сухим сжатым воздухом после мытья.
4.Соедините трубки, перекройте подачу воды, снимите крышку, продуйте воду из трубок.

⚠ Тщательно высушите все детали, особенно кейс внутри.

Дезинфекция

- Рекомендуется стерилизация при высокой температуре и давлении. Устройство нужно стерилизовать после каждой процедуры
- Все компоненты можно стерилизовать при высокой температуре и давлении.
  Процедура стерилизации
  1. Упаковка в пластиковые стерилизационные пакеты
  2. Проспринцуйте при темп. до 135°С в автоклаве (20 мин при 121°С либо 15 мин при 132°С)
  4. Храните детали в пакетах до следующего использования

Согласно EN13060 или EN ISO17655-1 мы рекомендуем стерилизацию при высокой температуре и давлении при 121°С более 15 мин.

⚠ - Полностью осушайте все детали перед работой
- Снимите крышку перед стерилизацией
- Стерилизация полупрозрачной части крышки может привести к повреждению
  Химические средства, напитающие на устройство при дезинфекции, могут повредить покрытие или внутренние детали, не добавляйте химические средства в автоклав.
  Температура около нагревателя превышает заданную температуру в автоклаве, не кладите это устройство около источников тепла.
  Не протирайте данное устройство кислотными средствами.

Гарантия

На продукт действует гарантия в один год с даты покупки устройства и аксессуаров.
Повреждения из-за несоблюдения инструкций или иных деталей не подлежат гарантией.
Продукт снимается с гарантии при попытке разобрать его.
Примечание: производитель оставляет за собой право изменить технологию, комплектацию или инструкции без предварительного уведомления.

Производитель: Бейджинг Тенньдум Медикал Эквипмент Ко., Лтд., Китай

Символы и обозначения

SN	Серийный номер		Не выбрасывать с бытовыми отходами
135	Стерилизация в автоклаве максимум при 135°С		This product can be cleaned and disinfected with a disinfectant heat
YYYY	Дата изготовления		Предупреждение: риск травмы

Характеристики

Рабочее давление турбинного соединения: вода	0.7-2.2 бар (700-2200 гПа) с расходом 50-80 мл/мин
Рабочее давление турбинного соединения: воздух	Статическое давление 2.5-4.5 бар (2500-4500 гПа)
Рабочее давление источника воздуха	0.1-0.5 МПа (1-5 кгс/см²)
Масса	Около 0,160 кг (без учета аксессуаров)
Рабочие условия	Температура: +10 - 40°С; влажность: 30-75%, атм. давление: 500-1060 гПа
Условия хранения и транспортирования	Температура: -10 - 40°С; влажность: 10-95%, атм. давление: 500-1060 гПа

Решение проблем

Неисправность	Что нужно проверить	Возможные причины	Решение
Нет струи порошка/ воздуха из устройства	Разъедините наконечник и кейс для порошка. Нажмите педаль и проверьте, есть ли порошок/ только воздух, струя порошка/ воздуха выходит из турбинного соединения	Наконечник засорен внутри	С помощью комплектного клина открутите трубку, очистите ее небольшой чистящей иглой. Очистите разъем трубки и разъем наконечника. Очистите наконечник от результата выжмите устройства и УЗ-мойке с горячей водой. Тщательно высушите устройство.
	Разъедините наконечник и кейс для порошка. Нажмите педаль и включите прибор с подачей только воздуха, струя порошка/ воздуха выходит из турбинного соединения	Засорена трубка кейса с порошком	Вставьте и проверните чистящую иглу в отверстие трубки кейса, выдуйте оставшийся порошок. Прочистите внутреннюю трубку длинной иглой. Неважнимо от результата выжмите устройство и УЗ-мойке с горячей водой. Тщательно высушите устройство
Утечка воды из соединения наконечника и кейса с порошком	Проверьте уплотнительное кольцо в соединении наконечника и кейса с порошком	Повреждено уплотнительное кольцо	Замените кольцо. Очистите поверхность кольца и смажьте маслом
Кейс прикручивается к наконечнику с затруднением	Проверьте уплотнительное кольцо в соединении наконечника и кейса с порошком	В бороздах уплотнительного кольца накапливается порошок, затрудняющий при вращении	Снимите уплотнительное кольцо с передней с разъема кейса. Очистите порошок с поверхности и бороздо кольца. Высушите кольцо и смажьте маслом, протрите разъем салфеткой, смоченной спиртом. Смажьте маслом

Неисправность	Что нужно проверить	Возможные причины	Решение
Из трубки выходит порошок с воздухом, но с недостаточной мощностью	В кейсе частично слеживается порошок	Использован порошок, который остался с прошлой процедуры, в сжатый воздух попала вода	Замените порошок
			Проверьте уплотнительное кольцо на соединении кейса. Замените кольцо, если оно повреждено. У разных типов коннектора разный метод замены кольца. Проконсультируйтесь с дилером или Tthnell перед заменой
			Слейте воду, открыв дренажный клапан компрессора и фильтр. Убедитесь в отсутствии воды
	Порошок частично слеживается и забивает трубку наконечника или кейса	Порошок частично затвердевает в трубке кейса из-за влаги	Вставьте и проверните изогнутую чистящую иглу в отверстие трубки кейса. Выдуйте оставшийся порошок из кейса воздушным пистолетом. Неважнимо от результата выжмите устройство горячей водой в УЗ-мойке. Полностью высушите устройство перед следующим применением.

Если неисправность невозможно устранить вышеуказанными методами, пожалуйста, обратитесь к дилеру.

Выполните ультразвуковую мойку и стерилизацию в автоклаве после удаления затвердевшего порошка

Техническое обслуживание
ПЕСКОСТРУЙНОГО НАКОНЕЧНИКА

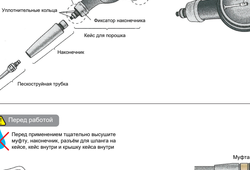
Утечка воды

Замените кольца на разъемах крепления наконечника к кейсу, наконечнике запчасти комплектной сборки и разогрейте пальцами

Caution

- Базовые методы обслуживания после применения описаны в Руководстве. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.
- Сохраняйте Руководство по эксплуатации и Руководство по быстрому обслуживанию в доступном месте.
- Чтобы предотвратить закупорки в Prophy-Mate neo, очищайте всё устройство в УЗ-мойку раз в неделю (см. руководство 5-1).

Part name

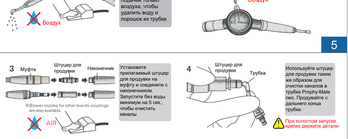


Уход после использования

Caution

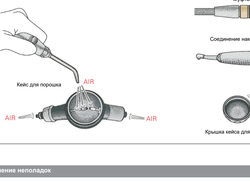
- *Необходимы очистка Prophy-Mate neo после применения и регулярное обслуживание (необходимые этого может привести к засору порошком, утечкам воды и т.д.)
- Зубной порошок, оставшийся в кейсе, может затвердевать и приводить к закупорке.
- Если вы не используете устройство в течение 2 недель, выдуйте оставшийся порошок, внутреннюю пространство кейса и трубку. Также выполните холостой запуск только с воздухом, чтобы удалить воду внутри компонентов.
- Обязательно мойте Prophy-Mate neo в УЗ мойке раз в неделю для предотвращения засоров инструмента обратитесь к инструкции 5-1).

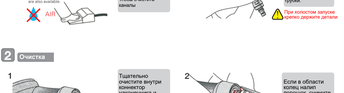
1 Удаление порошка



Перед работой

Перед применением тщательно высушите муфту, наконечник, разъем для шланга на кейсе, кейс внутри и крышку кейса внутри



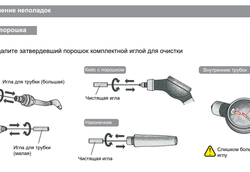


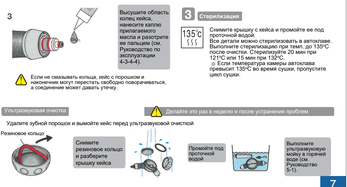
2 Очистка

Устранение неполадок

Засор порошка

Удалите затвердевший порошок комплектной иглой для очистки





Утилизация

Удалите зубной порошок и выжмите кейс перед утилизацией очистной

Делайте это раз в неделю и после устранения проблем